

立法會

會議紀要

第 26 號

在 2006 年 5 月 10 日星期三上午 11 時舉行的會議的紀要

出席議員：

主席范徐麗泰議員，**GBS, JP**

田北俊議員，**GBS, JP**

何俊仁議員

何鍾泰議員，**S.B.St.J., JP**

李卓人議員

李柱銘議員，**SC, JP**

李華明議員，**JP**

呂明華議員，**SBS, JP**

吳靄儀議員

周梁淑怡議員，**GBS, JP**

涂謹申議員

張文光議員

陳婉嫻議員，**JP**

陳智思議員，**JP**

陳鑑林議員，**SBS, JP**

梁劉柔芬議員，**SBS, JP**

梁耀忠議員

單仲偕議員，JP
黃宜弘議員，GBS
黃容根議員，JP
曾鈺成議員，GBS, JP
楊孝華議員，SBS, JP
楊森議員
劉千石議員，JP
劉江華議員，JP
劉皇發議員，GBM, GBS, JP
劉健儀議員，GBS, JP
劉慧卿議員，JP
蔡素玉議員，JP
鄭家富議員
霍震霆議員，GBS, JP
譚耀宗議員，GBS, JP
石禮謙議員，JP
李鳳英議員，BBS, JP
張宇人議員，JP
陳偉業議員
馮檢基議員，JP
余若薇議員，SC, JP
方剛議員，JP
王國興議員，MH
李永達議員
李國英議員，MH
李國麟議員
林偉強議員，BBS, JP

林健鋒議員，SBS, JP

梁君彥議員，SBS, JP

梁家傑議員，SC

梁國雄議員

郭家麒議員

張超雄議員

張學明議員，SBS, JP

黃定光議員，BBS

湯家驊議員，SC

詹培忠議員

劉秀成議員，SBS, JP

鄭經翰議員

鄭志堅議員

譚香文議員

缺席議員：

李國寶議員，GBS, JP

馬力議員，GBS, JP

出席政府官員：

政務司司長許仕仁先生，GBS, JP

房屋及規劃地政局局長孫明揚先生，GBS, JP

教育統籌局局長李國章教授，GBS, JP

民政事務局局長何志平醫生，JP

經濟發展及勞工局局長葉澍堃先生，GBS, JP

財經事務及庫務局局長馬時亨先生，JP

政制事務局局長林瑞麟先生，JP

保安局局長李少光先生，IDSM, JP

衛生福利及食物局局長周一嶽醫生，SBS, JP

列席秘書：

秘書長馮載祥先生，JP

助理秘書長（一）吳文華女士

助理秘書長（二）林鄭寶玲女士

助理秘書長（三）陳欽茂先生

主席注意到在席的議員未足法定人數，於是指示秘書傳召議員到場。會議其後有足夠的法定人數。

提交文件

下列文件是依據《議事規則》第21(2)條的規定提交：

<u>附屬法例／文書</u>	<u>法律公告編號</u>
1. 《〈1995年飛航（香港）令〉2006年（修訂附表16）令》 （於2006年5月4日刊登憲報）	74/2006
2. 《2006年危險品（航空托運）（安全）（修訂）規例》 （於2006年5月4日刊登憲報）	75/2006
3. 《2006年危險品（航空托運）（安全）規例（修訂附表）令》 （於2006年5月4日刊登憲報）	76/2006
4. 《2006年危險藥物（費用調整）規例》（於2006年5月4日刊登憲報）	77/2006
5. 《2006年抗生素（費用調整）規例》（於2006年5月4日刊登憲報）	78/2006
6. 《2006年藥劑業及毒藥（藥劑業及毒藥上訴審裁處） （費用調整）規例》（於2006年5月4日刊登憲報）	79/2006
7. 《2006年檢疫及防疫（收費表）（費用調整）規例》 （於2006年5月4日刊登憲報）	80/2006
8. 《2006年牙醫（註冊及紀律處分程序）（費用調整） 規例》（於2006年5月4日刊登憲報）	81/2006
9. 《2006年牙科輔助人員（牙齒衛生員）（費用調整） 規例》（於2006年5月4日刊登憲報）	82/2006
10. 《2006年醫生註冊（費用調整）規例》（於2006年5月4日刊登憲報）	83/2006
11. 《2006年助產士註冊（調低費用）規例》（於2006年5月4日刊登憲報）	84/2006

- | | | |
|-----|--|---------|
| 12. | 《 2006年護士（註冊及紀律處分程序）（費用調整）規例》（於2006年5月4日刊登憲報） | 85/2006 |
| 13. | 《 2006年登記護士（登記及紀律處分程序）（費用調整）規例》（於2006年5月4日刊登憲報） | 86/2006 |
| 14. | 《 2006年醫務化驗師（註冊及紀律處分程序）（費用調整）規例》（於2006年5月4日刊登憲報） | 87/2006 |
| 15. | 《 2006年職業治療師（註冊及紀律處分程序）（費用調整）規例》（於2006年5月4日刊登憲報） | 88/2006 |
| 16. | 《 2006年放射技師（註冊及紀律處分程序）（費用調整）規例》（於2006年5月4日刊登憲報） | 89/2006 |
| 17. | 《 2006年視光師（註冊及紀律處分程序）（費用調整）規例》（於2006年5月4日刊登憲報） | 90/2006 |
| 18. | 《 2006年物理治療師（註冊及紀律處分程序）（費用調整）規例》（於2006年5月4日刊登憲報） | 91/2006 |
| 19. | 《 2006年脊醫註冊（費用調整）規例》（於2006年5月4日刊登憲報） | 92/2006 |
| 20. | 《 2006年中醫（費用調整）規例》（於2006年5月4日刊登憲報） | 93/2006 |
| 21. | 《 2006年中醫藥（費用調整）規例》（於2006年5月4日刊登憲報） | 94/2006 |
| 22. | 《 2006年進出口（戰略物品）規例（修訂附表1）令》（於2006年5月4日刊登憲報） | 95/2006 |

其他文件

第 91 號 — 回應 2006 年 2 月政府帳目委員會
第四十五號報告書的政府覆文
（於 2006 年 5 月 8 日發表）

《〈2006 年行政長官選舉及立法會選舉（綜合修訂）條例草案〉委員會報告》（於 2006 年 5 月 8 日發表）

發言

政務司司長就回應2006年2月政府帳目委員會第四十五號報告書的政府覆文向本會發言。在他發言期間，李永達議員請主席注意政務司司長的發言偏離已在會議席上提交的發言稿。他表示議員稍後在是次會議要求澄清時，有需要提述已修改的發言稿。

應主席的建議，政務司司長提供已修改的發言稿以便複印給議員，並繼續發言。

由於在政務司司長發言完畢時，其發言稿仍在複印當中，主席因此於上午11時18分暫停會議。

會議於上午11時25分恢復。

8位議員就政府覆文的內容要求澄清，由政務司司長作答。

質詢

1. 方剛議員提出第一項質詢。

衛生福利及食物局局長作答。

7位議員提出補充質詢，由衛生福利及食物局局長答覆。

2. 楊森議員提出第二項質詢。

教育統籌局局長作答。

8位議員提出補充質詢，由教育統籌局局長答覆。

3. 譚耀宗議員提出第三項質詢。

保安局局長作答。

7位議員提出補充質詢，由保安局局長答覆。

4. 王國興議員提出第四項質詢。

房屋及規劃地政局局長作答。

5位議員提出補充質詢，由房屋及規劃地政局局長答覆。

5. 林健鋒議員提出第五項質詢。

財經事務及庫務局局長作答。

6位議員提出補充質詢，由財經事務及庫務局局長答覆。

6. 馮檢基議員提出第六項質詢。

經濟發展及勞工局局長作答。

5位議員提出補充質詢，由經濟發展及勞工局局長和衛生福利及食物局局長答覆。

第七至二十項質詢的書面答覆已於席上提交本會各位議員參閱。

法案

《2006年行政長官選舉及立法會選舉（綜合修訂）條例草案》

恢復二讀辯論

恢復辯論經於2006年3月8日動議的條例草案二讀議案。

《2006年行政長官選舉及立法會選舉（綜合修訂）條例草案》委員會主席楊孝華議員就法案委員會對條例草案的報告向本會發言。在發言後，他以議員個人身份就條例草案發言。

在楊孝華議員發言期間，主席於下午2時暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

3位議員及何俊仁議員就條例草案發言。

下午2時45分，在何俊仁議員發言期間，主席恢復主持會議。

另有9位議員就條例草案發言。

李柱銘議員請主席注意在席的議員未足法定人數。主席着令秘書傳召議員到場。會議其後有足夠的法定人數。

其他6位議員及鄭經翰議員就條例草案發言。

鄭經翰議員在發言期間，請主席注意在席的議員未足法定人數。主席着令秘書傳召議員到場。會議其後有足夠的法定人數。

鄭經翰議員繼續就條例草案發言。

再有4位議員就條例草案發言。

政制事務局局長發言答辯。

二讀的議題付諸表決。

單仲偕議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會記名表決。

主席宣布在出席的55位議員中，贊成議案者31人，反對者22人，棄權者1人。（表決紀錄載於會議紀要附錄I。）由於議題獲得在席議員以過半數贊成，她宣布議案獲得通過。

條例草案經過二讀，並付委予全體委員會審議。

全體委員會審議階段

本會進入全體委員會審議階段，審議《2006年行政長官選舉及立法會選舉（綜合修訂）條例草案》。

第1、2、4至16、18至33及35至48條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第3、17及34條納入本條例草案的議題經提出待議。

政制事務局局長就上述條文動議修正案，並向全委會發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

經修正的第3、17及34條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

全體委員會隨而回復為立法會。

三讀

政制事務局局長報告謂

《2006年行政長官選舉及立法會選舉（綜合修訂）條例草案》

經修正後已通過全體委員會審議階段。他動議此條例草案予以三讀並通過。

條例草案三讀的議題經提出待議，並付諸表決。

單仲偕議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會記名表決。

主席宣布在出席的54位議員中，贊成議案者31人，反對者21人，棄權者1人。（表決紀錄載於會議紀要附錄II。）由於議題獲得在席議員以過半數贊成，她宣布議案獲得通過。

條例草案經過三讀並獲得通過。

議員議案

完善諮詢及法定組織架構

由於身為此項議案辯論出席及發言政府官員的民政事務局局長不在會議廳內，主席於晚上6時45分暫停會議。

會議於晚上6時49分恢復。

主席注意到在席的議員未足法定人數，於是指示秘書傳召議員到場。會議其後有足夠的法定人數。

張超雄議員動議下列議案，並向本會發言：

行政長官早前在電台節目中坦言對立法會各黨派有親疏之別，並會與支持政府的政黨維持特別良好的關係，而政府在委任諮詢及法定組織成員時一直被質疑偏袒親政府人士和政黨；鑒於諮詢及法定組織是政府廣納民意的架構和市民參政議政的重要渠道，能令社會資源更公平地分配，本會促請政府採取措施，完善諮詢及法定組織的架構；有關措施應包括：

- (一) 嚴格遵守“六六原則”，限制諮詢及法定組織成員不能在同一組織服務超過6年，亦不能同時服務多於6個組織；
- (二) 貫徹量才遴選的原則，邀請相關的主要持份者團體委派代表加入諮詢及法定組織，並減少以個人身分的委任，令該等組織的成員組合更有代表性及趨向多元化；
- (三) 增加諮詢及法定組織的透明度，在互聯網上發放所有會議的議程、紀錄和相關文件，同時公開該等組織的成員名單，以及各成員出任的公職、黨派背景及會議出席率等資料；
- (四) 公開諮詢及法定組織成員的提名程序，包括把該等組織成員的

空缺資料及所有獲提名人士的資料在互聯網上發放，方便市民作出提名；

- (五) 增加諮詢及法定組織女性成員的比例，同時讓更多少數族裔和殘疾人士能為該等組織服務，令不同階層人士有平等機會參與公共事務；及
- (六) 訂立清晰的公職人員委任守則，並積極研究設立獨立專員，以監察政府委任諮詢及法定組織成員的情況。

在張超雄議員發言期間，主席於晚上6時53分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

張超雄議員議案的議題經提出待議。

代理主席表示，楊孝華議員及馮檢基議員會就此項議案動議修正案，而何俊仁議員亦會就馮檢基議員的修正案動議一項修案。按照《議事規則》的規定，本會就議案、兩項修正案及就修正案提出的修正案進行合併辯論。

楊孝華議員、馮檢基議員、何俊仁議員、其他4位議員及蔡素玉議員就議案及修正案發言。

晚上7時51分，在蔡素玉議員發言期間，主席恢復主持會議。

另有11位議員就議案及修正案發言。

張超雄議員就修正案發言。

民政事務局局長就議案及修正案發言。

楊孝華議員就張超雄議員的議案動議下列的修正案：

在“行政長官”之前加上“由於”；在“良好的關係，”之後刪除“而”，並以“引致外間質疑”代替；在“政府在委任諮詢及法定組織成員時”之後刪除“一直被質疑”；在“廣納民意的架構”之後刪除“和市民參政議政的重要渠道，能令社會資源更公平地分配”；在“量才

遴選”之前刪除“貫徹”，並以“堅守”代替；在“邀請相關的主要”之前加上“並在”，及在其後刪除“持份者團體委派代表”，並以“團體建議委任人士”代替；在“加入諮詢及法定組織”之後刪除“，並減少以個人身分的委任”，並以“時，同時公開該等組織的空缺資料；以及加強目前的自薦及提名制度”代替；在“透明度，”之後刪除“在互聯網上發放所有會議的議程、紀錄和相關文件，同時公開”，並以“向外發放”代替；在“出席率等資料；”之後加上“並盡量在會議後安排新聞匯報；”；刪除“(四) 公開諮詢及法定組織成員的提名程序，包括把該等組織成員的空缺資料及所有獲提名人士的資料在互聯網上發放，方便市民作出提名；”；刪除原有的“(五)”，並以“(四)”代替；在“不同階層人士有”之後刪除“平等”，並以“充分”代替；刪除原有的“(六)”，並以“(五)”代替；及在“公職人員委任守則，並”之後刪除“積極研究設立獨立專員，以監察政府委任諮詢及法定組織成員的情況”，並以“加強對新獲委任人士的支援，讓他們能盡快投入工作，貢獻所長”代替。

楊孝華議員就張超雄議員議案動議修正案的議題經提出待議，並付諸表決。

張超雄議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會記名表決。

主席宣布在由功能團體選舉產生的議員中，出席者24人，贊成修正案者12人，反對者6人，棄權者6人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者24人，贊成修正案者3人，反對者13人，棄權者7人。（表決紀錄載於會議紀要附錄III。）由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

劉健儀議員在無經預告的情況下，起立動議下列議案：

若就“完善諮詢及法定組織架構”提出的議案或修正案再進行記名表決，表決須在記名表決鐘鳴響1分鐘之後進行。

議案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

馮檢基議員就張超雄議員議案動議下列修正案：

在“量才遴選的原則，”之後加上“不分親疏，”；及在“邀請”之後加上“區議會及其他”。

馮檢基議員就張超雄議員議案動議修正案的議題經提出待議。

何俊仁議員就馮檢基議員的修正案動議下列的修正案：

在“不分親疏，”之後加上“避免利益衝突，在委任重要法定組織的主席前，先諮詢立法會，並接受立法會推舉議員擔任重要法定組織的委員，以及”。

何俊仁議員就馮檢基議員的修正案動議修正案的議題經提出待議，並付諸表決。

何俊仁議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第49(5)條命令本會記名表決。

主席宣布在由功能團體選舉產生的議員中，出席者24人，贊成修正案者8人，反對者7人，棄權者9人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者24人，贊成修正案者13人，反對者8人，棄權者2人。（表決紀錄載於會議紀要附錄IV。）由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

馮檢基議員就張超雄議員議案動議修正案的議題付諸表決。

馮檢基議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第49(5)條命令本會記名表決。

主席宣布在由功能團體選舉產生的議員中，出席者24人，贊成修正案者8人，反對者7人，棄權者9人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者24人，贊成修正案者13人，反對者8人，棄權者2人。（表決紀錄載於會議紀要附錄V。）由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

張超雄議員發言答辯。

張超雄議員議案的議題付諸表決。

張超雄議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第49(5)條命令本會記名表決。

主席宣布在由功能團體選舉產生的議員中，出席者24人，贊成議案者8人，反對者16人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者24人，贊成修正案者14人，反對者9人。（表決紀錄載於會議紀要附錄VI。）由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，她宣布議案被否決。

鞏固專上教育發展及提升副學位課程質素

張文光議員動議下列議案，並向本會發言：

雖然政府宣布已超額達到香港高等教育普及率達60%的政策指標，但鑒於在過去5年，本地的自資副學位學額大幅增加，帶來一連串問題，本會認為政府在學額方面達標之餘，亦須鞏固專上教育的發展和提升專上教育課程的質素；就此，本會促請政府增撥資源及採取措施，解決副學位課程質素參差、學生資助制度不公，以及學生所面對的升學及就業困難等問題；有關措施應包括：

- (一) 設立質素保證機制，確保副學位課程的質素和該等課程資歷的認受性；
- (二) 正視副學位學額供過於求的情況，避免院校出現惡性競爭；
- (三) 合併“本地專上學生資助計劃”及“專上學生資助計劃”，對所有全日制學生一視同仁，按其經濟需要給予同等的資助；

- (四) 因應專上學生的課內和課外的學習需要，為學生提供適切的校園設施和學生發展服務，以及向院校提供延長貸款還款期的選擇，以紓緩院校的財政壓力，使它們可將所收取的大部分學費用於教學用途上；及
- (五) 因應社會發展和學制改革的需要，逐步增加大學學額，讓成績優異的副學位畢業生，可以升讀資助學位課程，從而消除升學的樽頸。

議案的議題經提出待議。

一位議員就議案發言。

梁君彥議員就他是職業訓練局主席申報利益，然後就議案發言。

另有12位議員及教育統籌局局長就議案發言。

張文光議員發言答辯。

議案的議題付諸表決，並獲得通過。

下次會議

主席宣布本會將在2006年5月17日上午11時舉行下次會議。

本會在晚上11時54分休會。

主席范徐麗泰
2006年 月 日

香港
立法會會議廳

投票 VOTE: 1
日期 DATE: 10/05/2006
時間 TIME: 06:35:46 下午

動議 MOTION: 《2006年行政長官選舉及立法會選舉（綜合修訂）條例草案》- 二讀
CHIEF EXECUTIVE ELECTION AND LEGISLATIVE COUNCIL ELECTION (MISCELLANEOUS AMENDMENTS) BILL 2006 - SECOND READING

動議人 MOVED BY: 政制事務局局長 Secretary for Constitutional Affairs

出席 Present :55
投票 Vote :54
贊成 Yes :31
反對 No :22
棄權 Abstain :1
結果 Result :通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT	鄭家富	Andrew CHENG	反對	NO
田北俊	James TIEN	贊成	YES	霍震霆	Timothy FOK	贊成	YES
何俊仁	Albert HO	反對	NO	譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan	反對	NO	李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES
李柱銘	Martin LEE	反對	NO	張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES
李國寶	Dr David LI			陳偉業	Albert CHAN	反對	NO
李華明	Fred LI	反對	NO	馮檢基	Frederick FUNG	反對	NO
呂明華	Dr LUI Ming-wah	贊成	YES	余若薇	Audrey EU	反對	NO
吳靄儀	Margaret NG	反對	NO	方剛	Vincent FANG	贊成	YES
周梁淑怡	Mrs Selina CHOW	贊成	YES	王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES
涂謹申	James TO	反對	NO	李永達	LEE Wing-tat	反對	NO
張文光	CHEUNG Man-kwong	反對	NO	李國英	LI Kwok-ying	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成	YES	李國麟	Dr Joseph LEE		
陳智思	Bernard CHAN	贊成	YES	林偉強	Daniel LAM	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	馬力	MA Lik		
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	反對	NO	梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
單仲偕	SIN Chung-kai	反對	NO	梁家傑	Alan LEONG	反對	NO
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	梁國雄	LEUNG Kwok-hung		
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	反對	NO
曾鈺成	TSANG Yok-sing	贊成	YES	張超雄	Dr Fernando CHEUNG	反對	NO
楊孝華	Howard YOUNG	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
楊森	Dr YEUNG Sum	反對	NO	黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES
劉千石	LAU Chin-shek			湯家驊	Ronny TONG	反對	NO
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	詹培忠	CHIM Pui-chung	棄權	ABSTAIN
劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES	劉秀成	Patrick LAU	贊成	YES
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	鄭經翰	Albert CHENG	反對	NO
劉慧卿	Emily LAU	反對	NO	鄭志堅	KWONG Chi-kin	贊成	YES
蔡素玉	CHOY So-yuk	贊成	YES	譚香文	TAM Heung-man	反對	NO

投票 VOTE: 2
 日期 DATE: 10/05/2006
 時間 TIME: 06:44:10 下午

動議 MOTION: 《2006年行政長官選舉及立法會選舉（綜合修訂）條例草案》- 三讀
 CHIEF EXECUTIVE ELECTION AND LEGISLATIVE COUNCIL ELECTION (MISCELLANEOUS AMENDMENTS) BILL 2006 - THIRD READING

動議人 MOVED BY: 政制事務局局長 Secretary for Constitutional Affairs

出席 Present :54
 投票 Vote :53
 贊成 Yes :31
 反對 No :21
 棄權 Abstain :1
 結果 Result :通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT	鄭家富	Andrew CHENG	反對	NO
田北俊	James TIEN	贊成	YES	霍震霆	Timothy FOK	贊成	YES
何俊仁	Albert HO	反對	NO	譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan	反對	NO	李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES
李柱銘	Martin LEE	反對	NO	張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES
李國寶	Dr David LI			陳偉業	Albert CHAN	反對	NO
李華明	Fred LI	反對	NO	馮檢基	Frederick FUNG	反對	NO
呂明華	Dr LUI Ming-wah	贊成	YES	余若薇	Audrey EU	反對	NO
吳靄儀	Margaret NG	反對	NO	方剛	Vincent FANG	贊成	YES
周梁淑怡	Mrs Selina CHOW	贊成	YES	王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES
涂謹申	James TO	反對	NO	李永達	LEE Wing-tat	反對	NO
張文光	CHEUNG Man-kwong	反對	NO	李國英	LI Kwok-ying	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成	YES	李國麟	Dr Joseph LEE		
陳智思	Bernard CHAN	贊成	YES	林偉強	Daniel LAM	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	林健鋒	Jeffrey LAU	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	馬力	MA Lik		
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	反對	NO	梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
單仲偕	SIN Chung-kai	反對	NO	梁家傑	Alan LEONG	反對	NO
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	梁國雄	LEUNG Kwok-hung		
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	反對	NO
曾鈺成	TSANG Yok-sing	贊成	YES	張超雄	Dr Fernando CHEUNG	反對	NO
楊孝華	Howard YOUNG	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
楊森	Dr YEUNG Sum	反對	NO	黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES
劉千石	LAU Chin-shek			湯家驊	Ronny TONG	反對	NO
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	詹培忠	CHIM Pui-chung	棄權	ABSTAIN
劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES	劉秀成	Patrick LAU	贊成	YES
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	鄭經翰	Albert CHENG		
劉慧卿	Emily LAU	反對	NO	鄭志堅	KWONG Chi-kin	贊成	YES
蔡素玉	CHOY So-yuk	贊成	YES	譚香文	TAM Heung-man	反對	NO

秘書 CLERK

投票 VOTE: 3
 日期 DATE: 10/05/2006
 時間 TIME: 09:36:34 下午

動議 MOTION: 楊孝華議員對張超雄議員就「完善諮詢及法定組織架構」所提議案作出的修正案
 AMENDMENT BY HON HOWARD YOUNG TO DR HON FERNANDO CHEUNG'S MOTION
 ON "PERFECTING THE FRAMEWORK OF ADVISORY AND STATUTORY BODIES"

動議人 MOVED BY: 楊孝華Howard YOUNG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	24	24	
投票 Vote	24	23	
贊成 Yes	12	3	
反對 No	6	13	
棄權 Abstain	6	7	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體 Functional Constituencies				地方選區 Geographical Constituencies			
何鍾泰	Dr Raymond HO	棄權	ABSTAIN	范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT
李國寶	Dr David LI			田北俊	James TIEN	贊成	YES
呂明華	Dr LUI Ming-wah			何俊仁	Albert HO	反對	NO
吳靄儀	Margaret NG	反對	NO	李卓人	LEE Cheuk-yan	反對	NO
張文光	CHEUNG Man-kwong	反對	NO	李柱銘	Martin LEE	反對	NO
陳智思	Bernard CHAN	棄權	ABSTAIN	李華明	Fred LI		
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	周梁淑怡	Mrs Selina CHOW	贊成	YES
單仲偕	SIN Chung-kai	反對	NO	涂謹申	James TO		
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成	YES
黃容根	WONG Yung-kan			陳鑑林	CHAN Kam-lam	棄權	ABSTAIN
楊孝華	Howard YOUNG	贊成	YES	梁耀忠	LEUNG Yiu-chung		
劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES	曾鈺成	TSANG Yok-sing	棄權	ABSTAIN
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	楊森	Dr YEUNG Sum	反對	NO
霍震霆	Timothy FOK	贊成	YES	劉千石	LAU Chin-shek		
石禮謙	Abraham SHEK	棄權	ABSTAIN	劉江華	LAU Kong-wah	棄權	ABSTAIN
李鳳英	LI Fung-ying	棄權	ABSTAIN	劉慧卿	Emily LAU	反對	NO
張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES	蔡素玉	CHOY So-yuk	棄權	ABSTAIN
方剛	Vincent FANG	贊成	YES	鄭家富	Andrew CHENG	反對	NO
王國興	WONG Kwok-hing			譚耀宗	TAM Yiu-chung	棄權	ABSTAIN
李國麟	Dr Joseph LEE			陳偉業	Albert CHAN		
林偉強	Daniel LAM	贊成	YES	馮檢基	Frederick FUNG	反對	NO
林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES	余若薇	Audrey EU	反對	NO
梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES	李永達	LEE Wing-tat	反對	NO
郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	反對	NO	李國英	LI Kwok-ying	棄權	ABSTAIN
張超雄	Dr Fernando CHEUNG	反對	NO	馬力	MA Lik		
黃定光	WONG Ting-kwong	棄權	ABSTAIN	梁家傑	Alan LEONG	反對	NO
詹培忠	CHIM Pui-chung			梁國雄	LEUNG Kwok-hung	反對	NO
劉秀成	Patrick LAU	棄權	ABSTAIN	張學明	CHEUNG Hok-ming	棄權	ABSTAIN
鄭志堅	KWONG Chi-kin	贊成	YES	湯家驊	Ronny TONG	反對	NO
譚香文	TAM Heung-man	反對	NO	鄭經翰	Albert CHENG	反對	NO

投票 VOTE: 4
 日期 DATE: 10/05/2006
 時間 TIME: 09:40:00 下午

動議 MOTION: 何俊仁議員就馮檢基議員對張超雄議員的「完善諮詢及法定組織架構」議案所提修正案，作出的修正案
 HON ALBERT HO'S AMENDMENT TO HON FREDERICK FUNG'S AMENDMENT TO DR HON FERNANDO CHEUNG'S MOTION ON "PERFECTING THE FRAMEWORK OF ADVISORY AND STATUTORY BODIES"

動議人 MOVED BY: 何俊仁 Albert HO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	24	24	
投票 Vote	24	23	
贊成 Yes	8	13	
反對 No	7	8	
棄權 Abstain	9	2	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	棄權 ABSTAIN
呂明華 Dr LUI Ming-wah		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	棄權 ABSTAIN	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	棄權 ABSTAIN
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan		陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG	棄權 ABSTAIN	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉卓發 LAU Wong-fat	棄權 ABSTAIN	曾鈺成 TSANG Yok-sing	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	棄權 ABSTAIN	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK	反對 NO	劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 Li Fung-ying	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	棄權 ABSTAIN	蔡素玉 CHOY So-yuk	反對 NO
方剛 Vincent FANG	棄權 ABSTAIN	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
王國興 WONG Kwok-hing		譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE		陳偉業 Albert CHAN	
林偉強 Daniel LAM	棄權 ABSTAIN	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	棄權 ABSTAIN	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	棄權 ABSTAIN	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES	李國英 Li Kwok-ying	反對 NO
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	馬力 MA Lik	
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
劉秀成 Patrick LAU	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
鄭志堅 KWONG Chi-kin	贊成 YES	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
譚香文 TAM Heung-man	贊成 YES	鄭經翰 Albert CHENG	反對 NO

投票 VOTE: 5
 日期 DATE: 10/05/2006
 時間 TIME: 09:42:12 下午

動議 MOTION: 馮檢基議員對張超雄議員就「完善諮詢及法定組織架構」所提議案作出的修正案
 AMENDMENT BY HON FREDERICK FUNG TO DR HON FERNANDO CHEUNG'S MOTION
 ON "PERFECTING THE FRAMEWORK OF ADVISORY AND STATUTORY BODIES"

動議人 MOVED BY: 馮檢基 Frederick FUNG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	24	24	
投票 Vote	24	23	
贊成 Yes	8	13	
反對 No	7	8	
棄權 Abstain	9	2	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體 Functional Constituencies				地方選區 Geographical Constituencies			
何鍾泰	Dr Raymond HO	反對	NO	范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT
李國寶	Dr David LI			田北俊	James TIEN	棄權	ABSTAIN
呂明華	Dr LUI Ming-wah			何俊仁	Albert HO	贊成	YES
吳靄儀	Margaret NG	贊成	YES	李卓人	LEE Cheuk-yan	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong	贊成	YES	李柱銘	Martin LEE	贊成	YES
陳智思	Bernard CHAN	反對	NO	李華明	Fred LI		
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	棄權	ABSTAIN	周梁淑怡	Mrs Selina CHOW	棄權	ABSTAIN
單仲偕	SIN Chung-kai	贊成	YES	涂謹申	James TO		
黃宜弘	Dr Philip WONG	反對	NO	陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成	YES
黃容根	WONG Yung-kan			陳鑑林	CHAN Kam-lam	反對	NO
楊孝華	Howard YOUNG	棄權	ABSTAIN	梁耀忠	LEUNG Yiu-chung		
劉皇發	LAU Wong-fat	棄權	ABSTAIN	曾鈺成	TSANG Yok-sing	反對	NO
劉健儀	Miriam LAU	棄權	ABSTAIN	楊森	Dr YEUNG Sum	贊成	YES
霍震霆	Timothy FOK	反對	NO	劉千石	LAU Chin-shek		
石禮謙	Abraham SHEK	反對	NO	劉江華	LAU Kong-wah	反對	NO
李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES	劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG	棄權	ABSTAIN	蔡素玉	CHOY So-yuk	反對	NO
方剛	Vincent FANG	棄權	ABSTAIN	鄭家富	Andrew CHENG	贊成	YES
王國興	WONG Kwok-hing			譚耀宗	TAM Yiu-chung	反對	NO
李國麟	Dr Joseph LEE			陳偉業	Albert CHAN		
林偉強	Daniel LAM	棄權	ABSTAIN	馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES
林健鋒	Jeffrey LAM	棄權	ABSTAIN	余若薇	Audrey EU	贊成	YES
梁君彥	Andrew LEUNG	棄權	ABSTAIN	李永達	LEE Wing-tat	贊成	YES
郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	贊成	YES	李國英	LI Kwok-ying	反對	NO
張超雄	Dr Fernando CHEUNG	贊成	YES	馬力	MA Lik		
黃定光	WONG Ting-kwong	反對	NO	梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
詹培忠	CHIM Pui-chung			梁國雄	LEUNG Kwok-hung	贊成	YES
劉秀成	Patrick LAU	反對	NO	張學明	CHEUNG Hok-ming	反對	NO
鄭志堅	KWONG Chi-kin	贊成	YES	湯家驊	Ronny TONG	贊成	YES
譚香文	TAM Heung-man	贊成	YES	鄭經翰	Albert CHENG	反對	NO

秘書 CLERK 

投票 VOTE: 6
 日期 DATE: 10/05/2006
 時間 TIME: 09:47:29 下午

動議 MOTION: 「完善諮詢及法定組織架構」議案
 MOTION "PERFECTING THE FRAMEWORK OF ADVISORY AND STATUTORY BODIES"

動議人 MOVED BY: 張超雄 Dr Fernando CHEUNG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	24	24	
投票 Vote	24	23	
贊成 Yes	8	14	
反對 No	16	9	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	反對 NO
呂明華 Dr LUI Ming-wah		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan		陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK	反對 NO	劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	反對 NO
方剛 Vincent FANG	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
王國興 WONG Kwok-hing		譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE		陳偉業 Albert CHAN	
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LBE Wing-tat	贊成 YES
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES	李國英 LI Kwok-ying	反對 NO
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	馬力 MA Lik	
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
劉秀成 Patrick LAU	反對 NO	CHEUNG Hok-ming	反對 NO
鄭志堅 KWONG Chi-kin	贊成 YES	張學明 Ronny TONG	贊成 YES
譚香文 TAM Heung-man	贊成 YES	湯家驊 Albert CHENG	贊成 YES